

## II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

## PÄÄTÖKSET

## NEUVOSTO

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 24 päivänä heinäkuuta 2008,

**varainhoitoasetuksesta, joka koskee talousarviomenettelyä neuvoston varapääsihteerin hallinnoimien, hänen tiettyjen jäsenvaltioiden puolesta tekemiensä Schengen-ympäristön tietoliikenneinfrastruktuurin (Sisnet) perustamista ja toimintaa koskevien sopimusten osalta, tehdyn neuvoston päätöksen 2000/265/EY muuttamisesta**

(2008/670/YOS)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, Schengenin säännösten sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionia tehdyn pöytäkirjan 2 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan ensimmäisen virkkeen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston varapääsihteerin on päätöksellä 1999/870/EY<sup>(1)</sup> ja päätöksellä 2007/149/EY<sup>(2)</sup> valtuutettu toimimaan Schengenin säännösten Euroopan unioniin sisällyttämisen yhteydessä tiettyjen jäsenvaltioiden edustajana Schengen-ympäristön tietoliikenneinfrastruktuurin, jäljempänä 'SISNET', perustamista ja toimintaa koskevia sopimuksia tehtäessä sekä hallinnoimaan kyseisiä sopimuksia ennen siirtymistä Euroopan unionin vastuulla olevaan tietoliikenneinfrastruktuuriin.
- (2) Näistä sopimuksista johtuvia taloudellisia velvoitteita hoidetaan erityisesti talousarviosta, jäljempänä 'Sisnetin talousarvio', josta rahoitetaan mainituissa neuvoston päätöksissä tarkoitettu tietoliikenneinfrastruktuuri.
- (3) Sisnetin talousarvioon sovelletaan erityistä, neuvoston päätöksellä 2000/265/EY<sup>(3)</sup> käyttöön otettua varainhoitoasetusta, jäljempänä 'Sisnetin varainhoitoasetus', jossa

säädetään erilaisista menettelyistä kuin menettelyt, joista on säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetussa neuvoston asetuksessa (EY, Euratom) N:o 1605/2002<sup>(4)</sup>.

- (4) Sisnetin varainhoitoasetus on syytä mukauttaa siten, että se vastaa Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavaa varainhoitoasetusta, samalla yksinkertaistaen neuvoston pääsihteeristön sisäisiä menettelyjä erityisesti lakkauttamalla varainhoidon valvojan tehtävä ja tarvittaessa korvaamalla hänen toimintansa asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 85 artiklan mukaisen sisäisen tarkastajan toiminnalla.
- (5) Nykyisistä menettelyistä olisi myös tehtävä sujuvampia ja paremmin käytäntöön soveltuvia esimerkiksi mukauttamalla rahoituspyyntöihin ja maksuihin liittyviä määräaikoja ja saattamalla ajan tasalle joitakin nykyisten menettely- tai sääntelykehysten säännöksiä.
- (6) Sisnetin varainhoitoasetusta muutettiin neuvoston päätöksellä 2007/155/EY<sup>(5)</sup> ja neuvoston päätöksellä 2008/319/EY, jotta Sveitsi voisi osallistua Sisnetin talousarvioon. Myös Sveitsin osallistuminen neuvoo-antavan komitean mahdolliseen tulevaan toimintaan olisi sallittava.

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 30.12.1999, s. 41.

<sup>(2)</sup> EUVL L 66, 6.3.2007, s. 19.

<sup>(3)</sup> EYVL L 85, 6.4.2000, s. 12. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2008/319/EY (EUVL L 109, 19.4.2008, s. 30).

<sup>(4)</sup> EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1525/2007 (EUVL L 343, 27.12.2007, s. 9).

<sup>(5)</sup> EUVL L 68, 8.3.2007, s. 5.

- (7) Ehdotetuilla muutoksilla ei ole vaikutusta jäsenvaltioiden Sisnetin talousarvioon suorittamiin rahoitusosuuksiin,

3. SIS/Sirene-työryhmä antaa alustavasta esityksestä lausuntonsa.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Muutetaan päätös 2000/265/EY seuraavasti:

- 1) Korvataan 6 artiklan 4 kohta seuraavasti:

”4. Varainhoitovuoden menot kirjataan kyseisen varainhoitovuoden tileille niiden menojen perusteella, jotka on hyväksytty viimeistään joulukuun 31 päivänä ja jotka tilinpitäjä on maksanut seuraavan tammikuun 15 päivään mennessä.”

- 2) Muutetaan 7 artikla seuraavasti:

- a) korvataan 2 kohdan

- i) ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, neuvoston varapääsihteeri voi ennen 31 päivää tammikuuta toimittaa SIS/Sirene-työryhmässä (sekakomitea), jäljempänä ’SIS/Sirene-työryhmä’, kokoontuville 25 artiklassa tarkoitettujen valtioiden edustajille asianmukaisesti perustellut pyynnöt sellaisten määrärahojen siirtämisestä seuraavalle varainhoitovuodelle, joita ei ollut sidottu 15 päivänä joulukuuta, kun seuraavan varainhoitovuoden kyseisiin budjettikohtiin otetut määrärahat eivät riitä kattamaan rahoitustarvetta.”

- ii) neljäs alakohta seuraavasti:

”SIS/Sirene-työryhmä päättää siirtämistä koskevista pyynnöistä viimeistään 1 päivänä maaliskuuta.”

- b) poistetaan 4 kohta.

- 3) Korvataan 8 artiklan 2–4 kohta seuraavasti:

”2. Varapääsihteeri antaa 15 päivään lokakuuta mennessä SIS/Sirene-työryhmän käsiteltäväksi alustavan talousarvioesityksen perusteluineen.

4. Varapääsihteeri laatii talousarvioesityksen ja toimittaa sen 25 artiklassa tarkoitetuille valtioille viimeistään 15 päivänä marraskuuta.”

- 4) Korvataan 10 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Korjaava lisätalousarvio on esitettävä joka vuosi 46 artiklan 1 kohdassa säädettyä tilinpäätöstä seuraavan kolmen kuukauden kuluessa, ja sen tarkoituksena on kirjata edellisen varainhoitovuoden toteutunut saldo tulopuolelle, jos se on positiivinen, ja menopuolelle, jos se on negatiivinen.”

- 5) Korvataan 12 artikla seuraavasti:

*”12 artikla*

Talousarvio toteutetaan noudattaen periaatetta, jonka mukaan tulojen ja menojen hyväksyjä ja tilinpitäjä ovat eri henkilöitä. Tulojen ja menojen hyväksyjän, tilinpitäjän ja sisäisen tarkastajan tehtäviä ei saa yhdistää.”

- 6) Korvataan 13 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Tulojen ja menojen hyväksyjä voi päättää siirroista kunkin luvun momentista toiseen. Hän voi SIS/Sirene-työryhmän suostumuksella päättää siirroista luvusta toiseen samassa osastossa. SIS/Sirene-työryhmä antaa suostumuksensa samoin edellytyksin kuin se antaa lausuntonsa talousarviosta.”

- 7) Kumotaan 14 artikla.

- 8) Muutetaan 16 artikla seuraavasti:

- a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jäljempänä 25 artiklassa tarkoitettujen saatavien tai kaikkien Sisnetin perustamista ja toimintaa koskevien saatavien, jotka kolmas osapuoli on velkaa kyseisille valtioille, perimiseen vaaditaan tulojen ja menojen hyväksyjän antama perintämääräys. Perintämääräykset toimitetaan tilinpitäjälle.”

- b) poistetaan 2 kohta.

9) Poistetaan 18 artiklan 1 kohdan viimeinen virke sekä 18 artiklan 2 kohta, 20 artiklan 2 kohdan g alakohta, 20 artiklan 4 kohta, 20 artiklan 5 kohta ja 22 artikla.

10) Korvataan 23 artikla seuraavasti:

*”23 artikla*

Jos tulojen ja menojen hyväksyjä ja tilinpitäjä eivät ole noudattaneet tämän varainhoitoasetuksen säännöksiä, heihin sovelletaan Euroopan yhteisöjen virkamiesten henkilösääntösäännöissä tarkoitettua kurinpitomenettelyä.”

11) Lisätään luku seuraavasti:

**”III A LUKU**

**Sisäinen tarkastaja**

*24 a artikla*

Sisäinen tarkastaja vastaa tässä asetuksessa säädettyjen talousarvion toteuttamisjärjestelmien ja -menettelyjen moitteettoman toiminnan tarkastamisesta. Sisäisellä tarkastajalla on vastaavasti käytettävissään kaikki valtuudet, hän suorittaa kaikki tehtävät ja häneen sovelletaan kaikkia sääntöjä, joista säädetään Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25 päivänä kesäkuuta 2002 annetussa neuvoston asetuksessa (EY, Euratom) N:o 1605/2002 (\*), erityisesti sen I osan IV osaston 8 luvussa.

(\*) EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1525/2007 (EUVL L 343, 27.12.2007, s. 9).”

12) Muutetaan 28 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Edellä 25 artiklassa tarkoitettujen valtioiden on 31 päivään joulukuuta 2008 saakka maksettava 25 prosenttia rahoitusosuuksistaan 15 päivään helmikuuta, 1 päivään huhtikuuta, 1 päivään heinäkuuta ja 1 päivään lokakuuta mennessä.”

b) lisätään kohta seuraavasti:

”1 a. Edellä 25 artiklassa tarkoitettujen valtioiden on 1 päivästä tammikuuta 2009 lähtien maksettava rahoitusosuuksistaan 70 prosenttia 1 päivään huhtikuuta ja 30 prosenttia 1 päivään lokakuuta mennessä.”

13) Korvataan 29 artiklan 6 kohdan h alakohta seuraavasti:

”h) yhteydenottojen kieltämisestä varapääsihteerin ja hänen henkilökuntansa, 25 artiklassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden hallitusten edustajien, Islannin, Norjan ja Sveitsin hallitusten edustajien ja tarjoajien välillä kyseiseen tarjouspyyntöön liittyvien asioiden osalta seuraavia poikkeustapauksia lukuun ottamatta:

ennen tarjousten tekemiselle asetetun määräajan päättymistä:

i) tarjoajien aloitteesta:

kaikille tarjoajille voidaan toimittaa tiedoksi sellaisia lisätietoja, joiden tarkoituksena on ainoastaan selvittää tarjouspyynnön laatua;

ii) varapääsihteerin aloitteesta:

jos 25 artiklassa tarkoitetut jäsenvaltiot tai Islanti, Norja taikka Sveitsi taikka neuvoston pääsihteeristö havaitsevat tarjouspyyntöä koskevassa tekstissä virheen, epätasällisuuden tai puutteen tai että kyseinen teksti on muuten sisällöltään vaillinaisen, pääsihteeristö voi ilmoittaa siitä niille, joita asia koskee, tarjouspyynnön esittämistä koskevia ehtoja täysin vastaavien ehtojen mukaisesti;

iii) tarjousten avaamisen jälkeen ja 25 artiklassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden, Islannin, Norjan tai Sveitsin taikka neuvoston pääsihteeristön aloitteesta pääsihteeristö voi ottaa yhteyden tarjoajaan, jos tarjous antaa aihetta selvennysten pyytämiseen tai jos tarjoustekstissä olevia ilmeisiä kirjoitusvirheitä on korjattava.”

14) Korvataan 31 artikla seuraavasti:

*”31 artikla*

Varapääsihteerin ei 25 artiklassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden puolesta sopimuksia tehdessään saa syrjiä jäsenvaltioiden, Islannin, Norjan eikä Sveitsin kansalaisia näiden kansalaisuuden perusteella.”

15) Korvataan 34 artiklan toinen kohta seuraavasti:

”Tarjoukset avaa varapääsihteerin tätä tarkoitusta varten nimittämä lautakunta. Lautakunta koostuu neuvoston pääsihteeristön eri pääosastojen kolmesta korkean tason virkamiehestä.”

16) Korvataan 35 artiklan ensimmäinen kohta seuraavasti:

”Edellä 25 artiklassa tarkoitetut jäsenvaltiot arvioivat jokaisen tarjouksen yhdessä Islannin, Norjan ja Sveitsin kanssa. Tulojen ja menojen hyväksyjän määräämä toimivaltainen neuvoston pääsihteeristön virkamies tai mainitun hyväksyjän määräämä varamies esittää näiden valtioiden yksimielisesti hyväksymän kertomuksen 36 artiklassa tarkoitetulle neuvoo-antavalle komitealle.”

17) Korvataan 36 artikla seuraavasti:

*”36 artikla*

Sopimukset, jotka varapääsihteerin 25 artiklassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden puolesta sekä Islannin, Norjan ja Sveitsin asianomaiset edustajat tekevät sen jälkeen, kun tarjouspyyntö on esitetty, toimitetaan ensin hankintoja ja sopimuksia käsittelevälle neuvoo-antavalle komitealle lausunnon antamista varten.”

18) Korvataan 37 artiklan ensimmäinen kohta seuraavasti:

”Edellä 36 artiklassa tarkoitettuun neuvoo-antavaan komiteaan kuuluu kustakin 25 artiklassa tarkoitettua jäsenvaltiosta yksi edustaja sekä Islannista, Norjasta ja Sveitsistä kustakin yksi edustaja. Edellä 25 artiklassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden on yhdessä Islannin, Norjan ja Sveitsin kanssa varmistettava, että valituilla edustajilla on riittävä tietotekniikan ja/tai raha-asioiden ja/tai oikeudellisten kysymysten asiantuntemus. Edustajat eivät saa olla osallistuneet neuvoo-antavalle komitealle toimitettavien asiakirjojen arviointiin. Sisäisen tarkastajan edustaja on läsnä tarkkailijana.”

19) Korvataan 39 artiklan e alakohta seuraavasti:

e) sopimushankkeista, joiden arvo on alhaisempi kuin a alakohdassa vahvistettu määrä, silloin kun jokin 25 artiklassa tarkoitetuista jäsenvaltioista tai Islanti, Norja tai Sveitsi taikka neuvoo-antavan komitean jäsen taikka varapääsihteerin sitä pyytää katsoessaan, että kyseisiin

sopimuksiin liittyy periaatteellisia kysymyksiä tai että ne ovat erityislaatuista.”

20) Korvataan 40 artikla seuraavasti:

*”40 artikla*

Neuvoo-antavalle komitealle 39 artiklan b–e alakohdan mukaisesti lausunnon antamista varten toimitettaviin asiakirjoihin liitetään 25 artiklassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden sekä Islannin, Norjan ja Sveitsin yksimielisesti hyväksymä kertomus.”

21) Korvataan 41 artikla seuraavasti:

*”41 artikla*

Puheenjohtaja allekirjoittaa neuvoo-antavan komitean lausunnot. Viivästysten välttämiseksi neuvoo-antavan komitean kannanoton yhteydessä 25 artiklassa tarkoitettujen jäsenvaltiot ja Islanti, Norja ja Sveitsi voivat, mikäli katsovat tarpeelliseksi, määrätä kohtuullisen määräajan, johon mennessä lausunto on annettava. Lausunnot toimitetaan tiedoksi varapääsihteerille ja 25 artiklassa tarkoitetuille jäsenvaltioille sekä Islannille, Norjalle ja Sveitsille. Lausunnon asianmukaisesti käsiteltään 25 artiklassa tarkoitettujen jäsenvaltiot sekä Islanti, Norja ja Sveitsi tekevät yksimielisesti lopullisen päätöksen tapauksesta. Kun päätös on tehty, varapääsihteerin 25 artiklassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden puolesta, sekä Islannin, Norjan ja Sveitsin asianomaiset edustajat tekevät sopimuksen tai sopimukset kustakin käsiteltävänä olevasta tapauksesta.”

22) Korvataan 43 artiklan 6 kohta seuraavasti:

”6. Jos sopimus ei johda suoritukseen tai sen suoritus viivästyy, varapääsihteerin on varmistettava, että 25 artiklassa tarkoitettujen jäsenvaltiot sekä Islanti, Norja ja Sveitsi saavat riittävän korvauksen kaikista vahingoista, koroista ja kuluista siten, että niiden määrä vähennetään vakuudesta siitä riippumatta, onko vakuuden antanut toimittaja itse vai kolmas osapuoli.”

23) Korvataan 46 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Varapääsihteerin laatii tulostilin ja taseen kolmen kuukauden kuluessa talousarvion toteuttamiskauden päätyttyä ja toimittaa ne SIS/Sirene-työryhmälle.”

24) Korvataan 50 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Poiketen siitä mitä 8 artiklassa säädetään, neuvoston varapääsihteeri toimittaa 1 kohdassa tarkoitettua talousarviota koskevan alustavan talousarvioesityksen SIS/Sirene-työryhmälle mahdollisimman pian tämän varainhoitoasetuksen antamisen jälkeen. SIS/Sirene-työryhmän lausunnon antamisen ja talousarvioesityksen hyväksymisen jälkeen 25 artiklassa tarkoitetut neuvostossa kokoontuvat jäsenvaltiot vahvistavat talousarvion viipymättä.”

*2 artikla*

1. Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.
2. Se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 24 päivänä heinäkuuta 2008.

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
B. HORTEFEUX

---